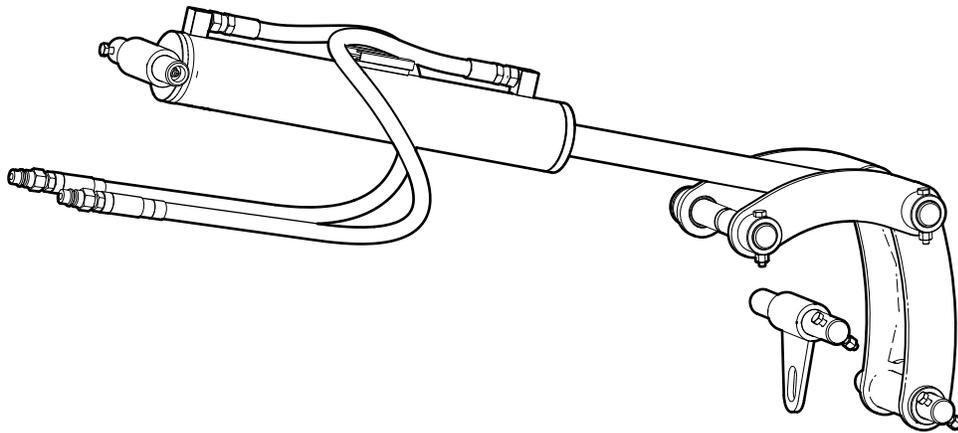


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

BA201 **Trousse de pelle rétrocaveuse pour les** **flèches à pince pour les grumes LXT95 et** **LXT115**



Z97831_Fr

Sécurité

Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le **symbole d'avertissement relatif à la sécurité** identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur la machine et dans ces instructions. Ce symbole vous demande d'être au fait du risque de subir des blessures de mourir. Suivez les instructions fournies.



Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

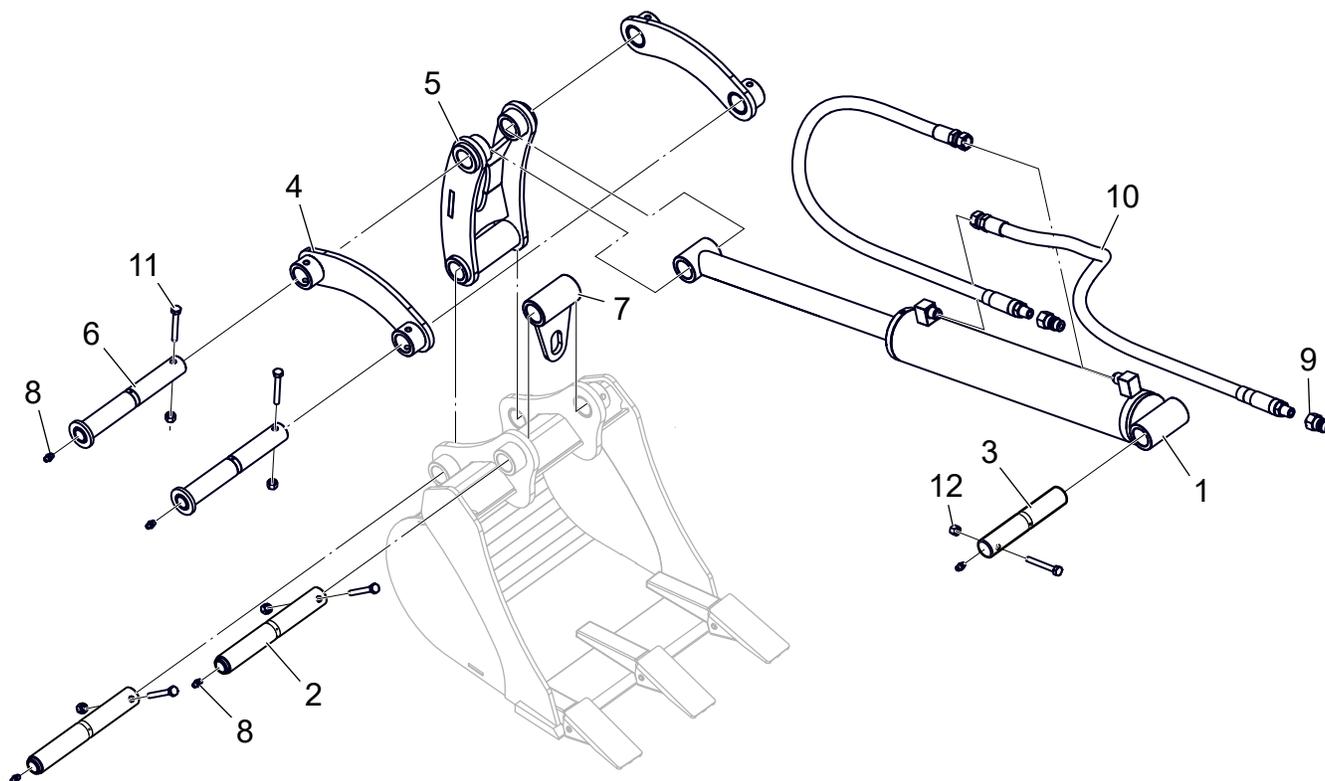
IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

Fonctionnement de l'équipement

AVERTISSEMENT!

Évitez le risque de vous blesser ou d'endommager l'équipement! Lisez le guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement Lisez attentivement tous les messages de sécurité dans le guide et observez tous les symboles de sécurité sur l'équipement.

Répartition des pièces



Article	Numéro de pièce	Description	Qté
1	3011C107	Vérin, course de 2-1/4 × 12-7/8 po	1
	SLK-2212	Trousse de joint pour 3011C107	1
2	3011M109	Goupille, 1 × 7,45 graissable	2
3	3011M110	Goupille, 1 × 5,66 graissable	1
4	3011W102	Biellette de suspension de droite du godet	2
5	3011W103	Biellette de suspension centrale du godet	1
6	3011W117	Tige du godet avec rondelle	2
7	6089W250	Crochet de la chaîne	1
8	Z29202	Raccord graisseur, 1/4NPT	5
9	Z51917	Raccord rapide, FP04 × M ISO 5675	2
10	Z52261	Tuyau de 3/8 po, FJIC06 × MP04 × 30 po	2
11	Z71120	Boulon hexagonal, 1/4NC × 2 po	5
12	Z72211	Écrou autofreiné hexagonal, 1/4NC	5

La trousse de pelle rétrocaveuse BA201 n'inclut pas de godet. Le godet doit être acheté séparément. Voir le tableau ci-dessous pour obtenir les tailles de godets disponibles.

Modèle	Taille
BK2690	Godet à 3 dents de 9 po (23 cm)
BK2612	Godet à 3 dents de 12 po (30 cm)
BK2615	Godet à 4 dents de 15 po (38 cm)
BK2618	Godet à 4 dents de 18 po (46 cm)

Instructions d'installation

⚠ ATTENTION!

Risque de situation dangereuse si la trousse est mal installée ou modifiée d'une façon quelconque. Cela pourrait causer des dommages à la machine. Lisez et suivez toutes les consignes d'utilisation et de configuration.

W091

Pour installer la trousse de pelle rétrocaveuse BA201 et le godet BK sur la flèche LXT, l'assemblage de la pince et du rotor doit être enlevé.



L'installation et le fonctionnement de la trousse BA201 sont identiques pour les flèches LXT95 et LXT115. Les godets de toutes les tailles sont fixés de la même façon.

La trousse de pelle rétrocaveuse BA201 est livrée partiellement assemblée. Les illustrations de cette instruction montrent une installation typique avec le godet BK2612 en option. Une fois l'assemblage terminé, seuls un entretien régulier et des réglages mineurs sont requis.

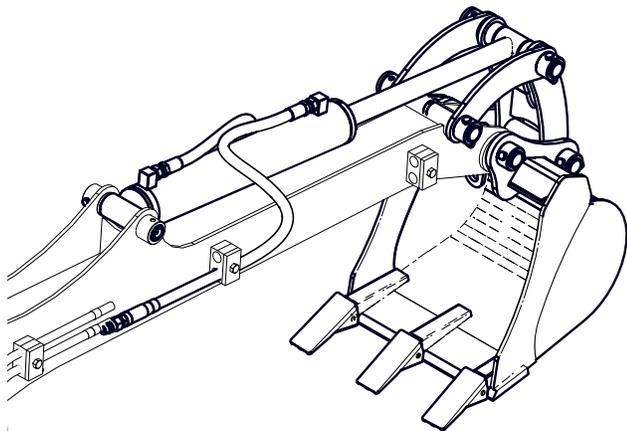


Fig. 1 – Trousse de pelle rétrocaveuse BA201 installée avec godet BK2612

Préparation

- Des outils d'atelier de base sont requis, y compris des clés et des douilles de 3/8 po. Un dispositif de levage en hauteur est requis pour soulever et déplacer la pince et le godet.
- Les conduites hydrauliques sont déconnectées pendant cette procédure. Préparez-vous à attraper les gouttes de liquide et ayez un récipient à portée de main pour stocker les pièces qui ont été retirées.
- Stationnez la remorque sur un sol sec et plat, avec les roues calées. Assurez-vous que la remorque avec pince à grumes et la zone qui l'entoure sont dégagées et exemptes de débris.
- Fermez complètement la pince. Déplacez la flèche sur le côté de la remorque et posez le grappin sur le sol. Coupez le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave en cas de fuite d'huile sous haute pression. Actionnez les commandes après l'arrêt du moteur pour libérer la pression emprisonnée avant de desserrer les raccords hydrauliques.

W080

- Actionnez les commandes de la flèche et de la pince après l'arrêt pour libérer la pression emprisonnée avant de desserrer les raccords hydrauliques.
- Déballez la trousse de pelle rétrocaveuse et comparez-la à la liste des pièces et du matériel figurant à la page 3. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.

Étape 1

⚠ ATTENTION!



Risque de brûlure pour la peau exposée. L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Les tuyaux, les conduites et les autres pièces deviennent chauds aussi. Attendre que l'huile et les composants refroidissent avant de commencer tout travail d'entretien ou d'inspection.

W028

- Débranchez les quatre conduites hydrauliques des raccords rapides sur le bras de manœuvre du godet. Pour éviter toute contamination du fluide, enveloppez les extrémités avec un tissu propre ou installez des couvercles de connecteur.

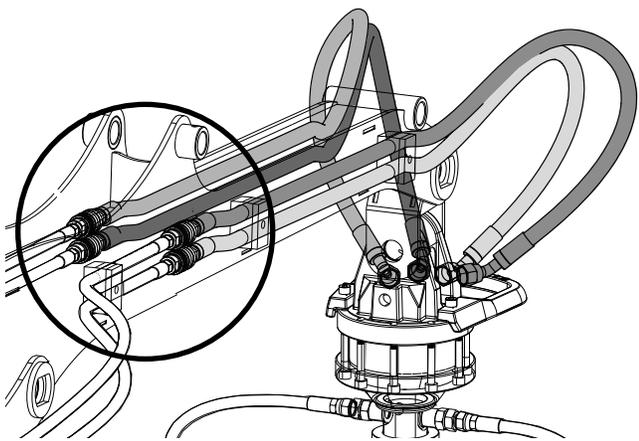


Fig. 2 – Raccords rapides du bras de manœuvre du godet

Étape 2

- Retirez les quatre colliers de serrage (deux par côté) pour libérer les conduites hydrauliques de la pince.

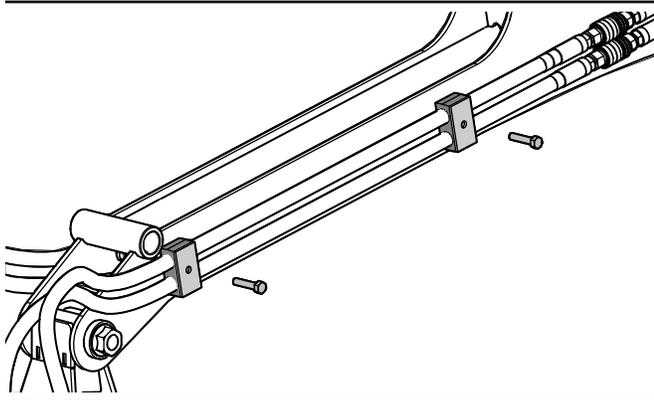


Fig. 3 – Colliers de serrage

Étape 3

- Sur le pivot de la pince, retirez l'écrou de la tige d'articulation. Sortez prudemment la goupille du pivot. Déplacez le pivot de la flèche hors du nez de la flèche.
- Remontez la tige et l'écrou sur le pivot de la pince. (Assurez-vous que les deux bagues restent à l'intérieur.)

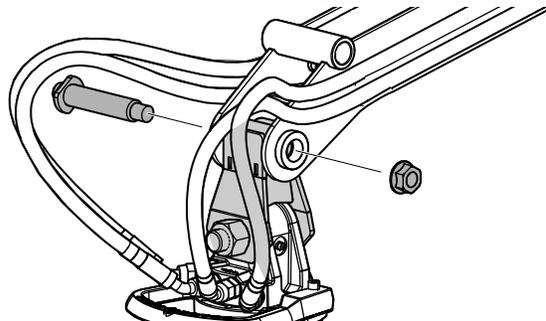


Fig. 4 – Tige d'articulation de la pince

- Mettez de côté l'ensemble complet de la pince. Enroulez les tuyaux hydrauliques.

Étape 4

1. Installez le vérin hydraulique du godet **3011C107** (1). Alignez la bague d'extrémité du vérin sur le point de fixation du vérin sur le bras de manœuvre du godet.
- Insérez la tige **3011M110** (3). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po **Z71120** (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal **Z72211** (12).

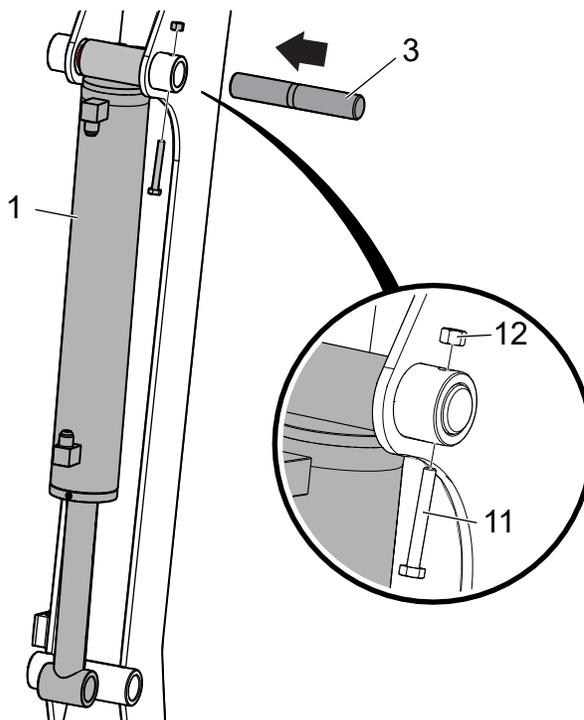


Fig. 5 – Installez le vérin du godet

Étape 5

- Installez le godet (acheté séparément). Alignez le pivot principal du godet sur le pivot principal du bras de manœuvre du godet.
- Positionnez le crochet de la chaîne **6089W250** (7) par rapport au pivot principal du bras de manœuvre du godet.
- Insérez la goupille à embase **3011W1170** (6) au travers du bras de manœuvre, du crochet de la chaîne et du pivot.
- Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po **Z71120** (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal **Z72211** (12).

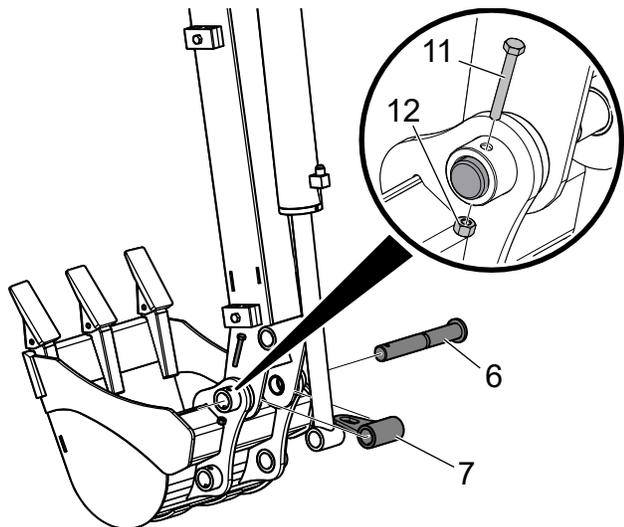


Fig. 6 – Installez le godet

Étape 6

- Installez la biellette de suspension d'inclinaison du godet. Insérez la biellette du godet dans le pivot secondaire du godet.
- Insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po **3011W1170** (2) au travers du pivot secondaire et de la biellette de suspension centrale **3011W103** (5). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po **Z71120** (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal **Z72211** (12).
- Fixez les bras de liaison **3011W102** (4) au pivot secondaire du bras de manœuvre, puis insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po **3011W170** (6) au travers du pivot secondaire du bras de manœuvre et des bras de liaison. Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po **Z71120** (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal **Z72211** (12).
- Alignez la bague d'extrémité du vérin, les deux bras de liaison et la biellette de suspension du godet. Insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po **3011W170** (6) et fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po **Z71120** (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal **Z72211** (12).

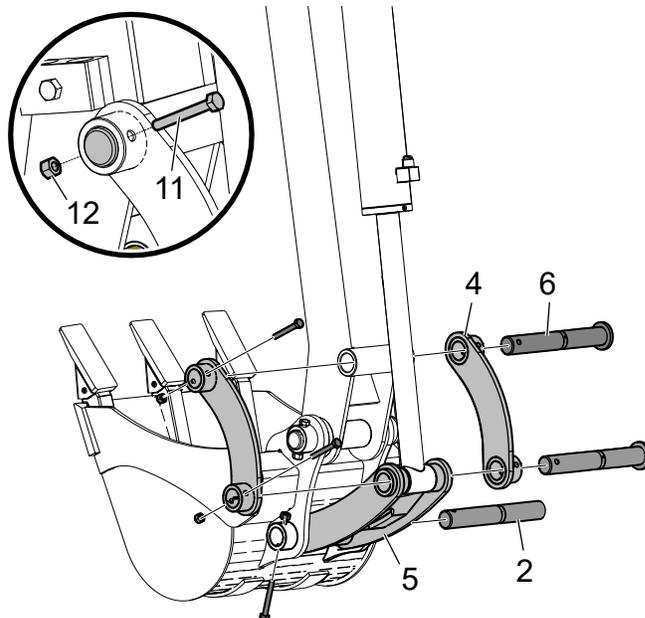


Fig. 7 – Installation de la biellette de suspension d'inclinaison

Étape 7

- Raccordez les tuyaux hydrauliques. Chaque tuyau est codé par couleur pour correspondre aux raccords rapides du bras de manœuvre du godet, p. ex., rouge à rouge, blanc/rouge à blanc/rouge. Raccordez chaque tuyau à la couleur appropriée.



Les tuyaux avec étiquettes bleues ne sont pas utilisés lors de l'installation de la pelle rétrocaveuse.

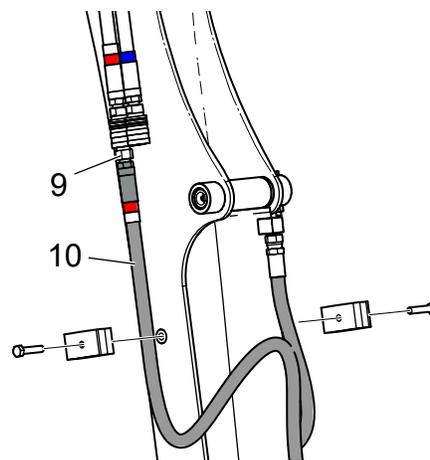


Fig. 8 – Tuyaux à raccord rapide

- Réinstallez les colliers de serrage de chaque côté du bras de manœuvre du godet.

Sécurité relative à l'utilisation

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine avant de bien connaître l'emplacement et la fonction des différentes commandes. Lisez le manuel de l'utilisateur d'un bout à l'autre. Votre sécurité est en jeu!

W065

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine lorsqu'elle n'est pas attelée à un véhicule remorqueur. La machine pourrait basculer, causant des blessures graves ou la mort. Gardez le véhicule remorqueur attelé et abaissez les stabilisateurs solidement sur le sol pour plus de stabilité.

W097

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution. Soyez vigilant et restez à une distance d'au moins 15 m (50 pieds) de fils électriques en hauteur. Une électrocution peut provoquer des blessures graves, voire la mort. Une électrocution est possible sans contact direct (arc électrique).

W015

AVERTISSEMENT!

Risque de services publics souterrains. Consultez la carte des canalisations souterraines des services publics ou faites localiser celles-ci avant de commencer à creuser.

W017

- N'oubliez pas qu'il est important que vous lisiez le mode d'emploi et respectiez les symboles de sécurité qui se trouvent sur l'équipement. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il ne tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
- Avant de déplacer la machine, de l'ajuster ou d'en effectuer l'entretien, mettez-la dans un état sécuritaire :
 - installez le loquet de la tige de la flèche,
 - arrêtez le moteur,
 - fermez la valve d'alimentation en carburant,
 - assurez-vous que la flèche est en position sécuritaire
 - empêchez le véhicule remorqueur ou la remorque de se déplacer
- Passez en revue la section sur la sécurité dans le manuel d'utilisation du chargeur à direction afin de délimiter l'aire sécuritaire pour l'opérateur et l'aire de travail.
- Positionnez la remorque de manière à fournir une base solide pour les coussins de stabilisation avant de commencer à creuser.
- Déployez les stabilisateurs pour soutenir le châssis lors du creusage.
- Gardez l'unité fixée au véhicule remorqueur pour plus de stabilité.
- Inspectez le chantier et planifiez les travaux avant de commencer à travailler, en marquant clairement la zone à creuser.
- Pour éviter les risques d'effondrement, maintenez les stabilisateurs et les pneus de la remorque à une distance d'au moins 3 po (1 m) du bord de la tranchée.
- Faites vérifier la présence de services publics souterrains dans la zone avant de commencer à creuser.
- Tenez-vous à au moins 20 pi (6 m) des lignes électriques. L'électrocution est possible sans contact direct.
- Ne laissez personne monter sur l'équipement et ne déplacez personne sur cette machine.
- Soyez conscient de l'aire sécuritaire pour l'opérateur. Gardez le godet, la flèche et le matériel à l'extérieur.
- Gardez tous les spectateurs hors de l'aire de travail, à au moins 20 pi (6 m) de la remorque et de la flèche lors du creusage ou lorsque le moteur est en marche.
- Positionnez les commandes et faites fonctionner la machine en face de l'aire de travail.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé. L'échappement du moteur peut causer l'asphyxie.
- Ne marchez pas et ne travaillez pas sous une machine ou un accessoire soulevés dans les airs. Il peut être dangereux de dépendre du système hydraulique pour maintenir la machine ou l'accessoire en place.
- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues qui affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Tenez-vous à l'écart des services publics et des obstructions en hauteur.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes non autorisées d'utiliser cet équipement ou se tenir à proximité.
- Gardez les conduites et les raccords hydrauliques étanches, sans fuites, en bon état et propres.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- Lorsque vous faites fonctionner cet équipement, la présence d'au moins deux opérateurs formés pour utiliser cette machine en toute sécurité est recommandée. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction.
- Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avant chaque utilisation, ou au moins une fois l'an.

Commandes

La soupape de commande principale comporte cinq manettes de commande. Les deux manettes extérieures contrôlent la position des stabilisateurs, et les trois autres manettes actionnent la flèche principale, le bras de manœuvre et la pince.

Avec la **trousse de pelle rétrocaveuse BA201** installée, le godet est fermé et vidé au moyen de la manette de commande de rotation de gauche à droite de la pince. La manette d'ouverture/fermeture de la pince n'est pas utilisée.

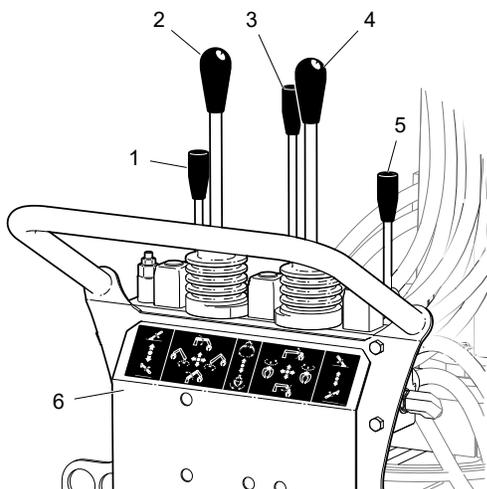


Fig. 9 – Soupape de commande directionnelle principale

- 1. Levée/descente du stabilisateur de gauche
- 2. Levée/descente, rotation de la flèche principale
- 3. (n'est pas utilisé avec la trousse de pelle rétrocaveuse)
- 4. Levée/descente du bras de manœuvre du godet, fermeture et vidage du godet
- 5. Levée/descente du stabilisateur de droite
- 6. Autocollant de fonctions de la soupape de commande

1. Stabilisateur de gauche

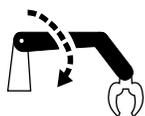


Abaisser le stabilisateur – Poussez la manette vers l'arrière pour abaisser le stabilisateur.



Relever le stabilisateur – Tirez la manette vers l'arrière pour soulever le stabilisateur.

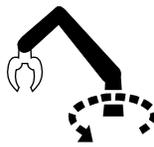
2. Levée/descente, rotation de la flèche principale



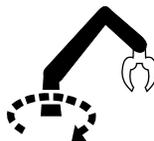
Abaisser la flèche principale – Poussez la manette vers l'avant pour abaisser la flèche principale.



Relever la flèche principale – Tirez sur la manette pour relever la flèche principale.



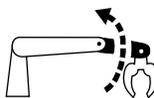
Rotation vers la gauche de la flèche principale – Poussez la manette vers la gauche pour faire pivoter la flèche principale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



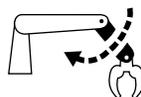
Rotation vers la droite de la flèche principale – Poussez la manette vers la droite pour faire pivoter la flèche principale dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. N'est pas utilisé avec la trousse de pelle rétrocaveuse

4. Levée/descente du bras de manœuvre du godet, fermeture et vidage du godet



Relever le bras de manœuvre – Poussez sur la manette pour relever le bras de manœuvre.



Relever le bras de manœuvre – Tirez sur la manette pour relever le bras de manœuvre.



Fermer le godet – Déplacez la manette vers la gauche pour fermer le godet.



Vider le godet – Poussez la manette pour vider le godet.

5. Stabilisateur de droite



Abaisser le stabilisateur – Poussez la manette vers l'arrière pour abaisser le stabilisateur.



Relever le stabilisateur – Tirez la manette vers l'arrière pour soulever le stabilisateur.

Creusage à l'aide de la pelle rétrocaveuse

- Faites pivoter le bras de manœuvre et ajustez le godet afin que les dents puissent s'enfoncer dans le sol avec un léger angle. Abaissez la flèche afin d'enfoncer les dents dans le sol. Le talon du godet doit rester au-dessus des dents.
- Rentrez le bras de manœuvre afin de tirer le godet dans la terre au fur et à mesure où il se remplit. En même temps, fermez lentement le godet. Au besoin, appliquez une pression vers le bas sur la flèche pour augmenter la force de creusage.

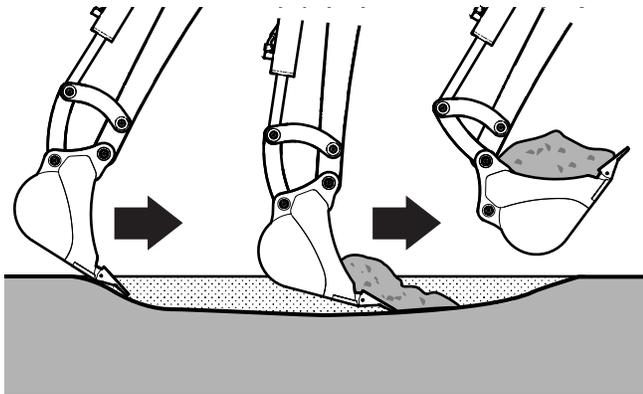


Fig. 10 – Creusage à l'aide du bras de manœuvre du godet

- Repliez le godet lorsqu'il est plein. Relevez la flèche et en même temps, sortez un peu le bras de manœuvre pour empêcher la terre de s'accumuler sous la machine.

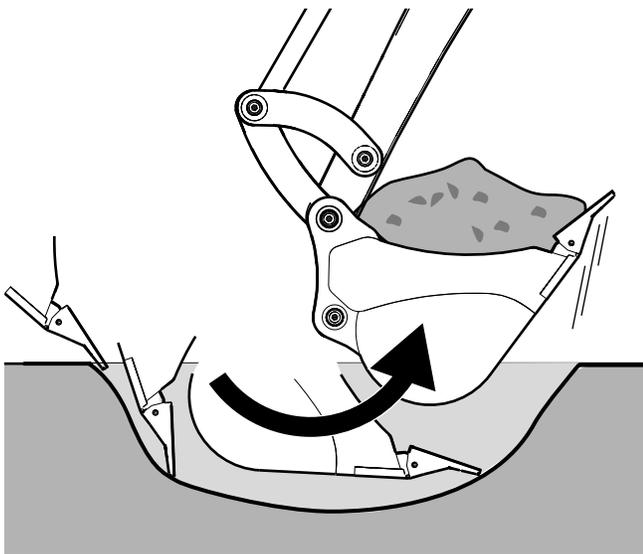


Fig. 11 – Creusage à l'aide du godet

- Pivotez en vous éloignant de votre excavation et déchargez le godet. Commencez à décharger le godet lorsqu'il s'approche de la pile. Ne perdez pas de temps en déchargeant le godet trop loin de l'excavation. Pivotez de nouveau pour recommencer à creuser.
- Approfondissez l'excavation avec chaque passage.

IMPORTANT! N'utilisez pas le côté de l'excavation pour arrêter le godet. Cela pourrait endommager la pelle rétrocaveuse.

ATTENTION!

Danger lié au fonctionnement! Dans certaines conditions, il est possible que le godet entre en contact avec les stabilisateurs.

Soyez toujours conscient de l'emplacement du godet. Maintenez une zone de sécurité de 3 pi (1 m) autour des stabilisateurs.

W069

Transport

IMPORTANT! La grue forestière/remorque LXT95 n'est pas conçue pour être utilisée ou transportée sur les routes publiques. Par conséquent, il n'inclut pas les feux, les réflecteurs et le marquage requis.

L'équipement transporté sur une route publique doit respecter les lois locales relatives à la sécurité et au transport de machines.

Avant d'apporter cette machine sur une route publique, assurez-vous qu'elle dispose des feux, des réflecteurs et des marquages requis par les autorités locales chargées des transports. Assurez-vous qu'ils sont en bon état de marche.

Sécurité relative au transport

- Observez les lois et les règlements municipaux, provinciaux et d'État relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Mettez la flèche et le godet en position sécuritaire avant le déplacement ou le transport.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Assurez-vous que l'équipement est bien accouplé au tracteur et qu'un dispositif de retenue est inséré au travers de la barre de remorquage. Attachez toujours des chaînes de sécurité entre l'attelage et le tracteur.
- Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris notamment sur les ponts étroits et aux intersections. Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou lorsque vous traversez celle-ci.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Consultez la section sur la sécurité relative au transport du manuel de l'utilisateur de la grue forestière LXT.

Fixation sur remorque

1. Assurez-vous que la remorque est attelée correctement au véhicule remorqueur et qu'un dispositif de retenue traverse le coupleur de l'attelage.
2. Manœuvrez la flèche et reposez le godet dans la benne de déchargement ou la remorque.
3. Installez la tige de pivot de la flèche et fixez-la à l'aide de sa pièce de retenue.
4. Rentrez la chandelle de fixation.
5. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale :
 - LT 30 – 5 000 lb (2 267 kg)
 - LT 60 – 10 000 lb (4 536 kg)
6. Lors du transport sur la route, assurez-vous qu'un écriteau Véhicule lent est posé et que les réflecteurs sont installés et en bon état de fonctionnement.
7. Vérifiez que les freins de remorque (s'ils sont présents) fonctionnent correctement,
8. Vérifiez que votre véhicule de remorquage peut accepter la taille de la rotule d'attelage (**LXT95** – 2 po, **LXT115** – 2-5/16 po). Insérez le dispositif de retenue au travers du loquet de la rotule d'attelage.
9. Barre de remorquage articulée **LXT115** : assurez-vous que la barre de remorquage est droite et que la tige de la barre de remorquage est installée.

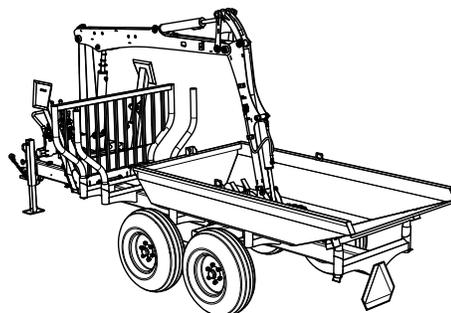


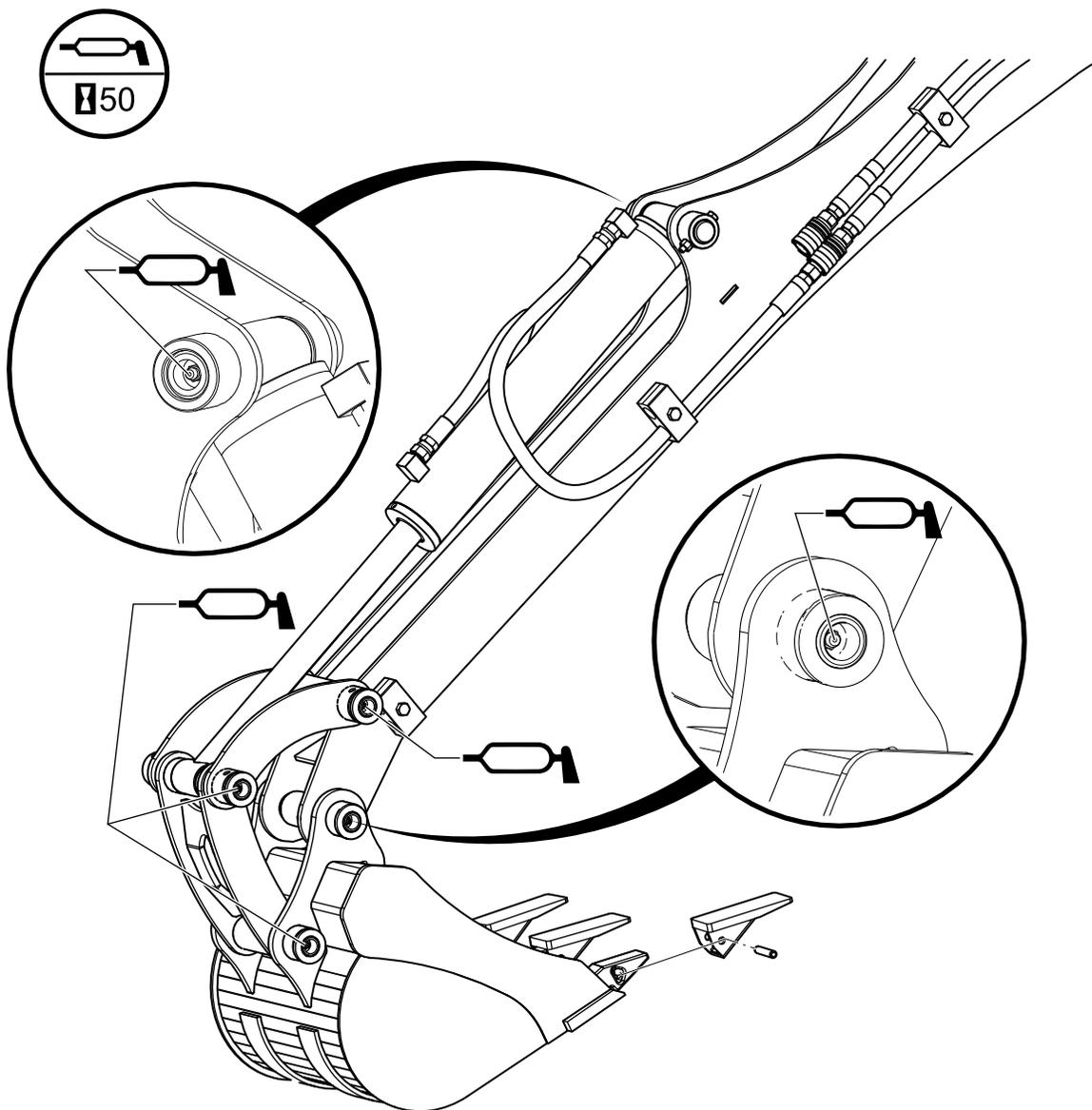
Fig. 12 – Flèche sur remorque

Illustrations liées à l'entretien

Cette illustration présente l'emplacement des points de graissage d'entretien pour BA-201 et les godets de série BK. Le godet BK-2612 est illustré, mais les points de graissage sont de série est le même pour tous les godets de série BK.

Graissez les tiges d'articulation toutes les 50 heures de fonctionnement.

Suivez le calendrier d'entretien dans le manuel de l'utilisateur.



Dents du godet

- Les dents du godet peuvent être remplacées. Vérifiez leur état toutes les semaines. Remplacez-les si elles sont ébréchées, abîmées ou endommagées.

Tuyaux hydrauliques

- Vérifiez l'état de l'ensemble des conduites, des tuyaux et des raccords hydrauliques après chaque utilisation. Remplacez toute pièce endommagée.
- Déplacez les tuyaux qui subissent un frottement ou un pincement ou qui sont ondulés. Serrez tout raccord qui présente une fuite.

Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frictif, les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



Couple appliqué aux raccords hydrauliques

Serrage des raccords coniques de tube

1. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer une fuite.
2. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
3. Serrez à fond l'écrou orientable jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Pour éviter de tordre le tube, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé selon le couple indiqué. Serrez au couple selon les valeurs indiquées.

Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, utilisez la méthode FFFT (Plaques avec serrage manuel).

Couple appliqué sur les raccords hydrauliques					
Diamètre extérieur du tube	Taille des écrous hexagonaux à travers les plaques	Couple de serrage		Plaques avec serrage manuel	
		Pouces	N•m	Plaques	Tours
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11-12	15-17	2	1/6
5/16	5/8	14-16	19-22	2	1/6
3/8	11/16	20-22	27-30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44-48	59-65	1	1/6
5/8	1	50-58	68-79	1	1/6
3/4	1-1/4	79-88	107-119	1	1/8
1	1-5/8	117-125	158-170	1	1/8

Les valeurs indiquées s'appliquent aux raccords non lubrifiés.

Couple appliqué sur les écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

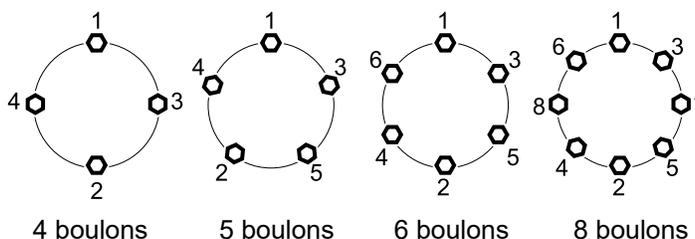
Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

REMARQUE : *Le couple des écrous de roue doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.*

- Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
- Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
- Le serrage des fixations doit être fait par étapes. En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

Couple appliqué sur les écrous de roue				
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade	2 ^e stade	3 ^e stade
8 po	lb•pi N•m	12-20 16-26	30-35 39-45,5	45-55 58,5-71,5
12 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
13 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
14 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
15 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
16 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue





WallensteinEquipment.com